

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 14, 1986

(1)

## [Text]

The Standing Senate Committee on Fisheries met this day at 11:00 a.m. for the purpose of Organization pursuant to Rule 69, and also for the consideration of the future business of the Committee.

*Members of the Committee present:* The Honourable senators Le Moyne, Marshall, Phillips and Thériault. (4)

*In attendance:* Mr. Claude Emery, Research Officer, Research Branch, Library of Parliament; and Miss. Laura Fox, Administrative and Research Assistant of the Committee.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman.

The Honourable Senator Le Moyne, moved—That the Honourable Senator Marshall do take the Chair as Chairman of this Committee.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The elected Chairman was invited by the Clerk of the Committee to take the Chair.

The Chairman presided over the election of the Deputy Chairman.

The Honourable Senator Phillips, moved—That the Honourable Senator Thériault be elected Deputy Chairman of this Committee.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Phillips, moved—That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the Chairman, the Vice-Chairman and of the Honourable Senators Bielish, Le Moyne and Perrault.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thériault, moved—That the Committee print 1,200 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Le Moyne, moved—That the Chairman be authorized to hold meetings and to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

At 11:15 a.m., the Committee proceeded *in camera* for the consideration of matters relating the future business of the Committee.

At 11:50 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 14 OCTOBRE 1986

(1)

## [Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des Pêches se réunit aujourd'hui à 11 h 30 en séance d'organisation conformément à l'article 69 du Règlement, et également pour établir le programme futur de travail du Comité.

*Membres du comité présents:* Les honorables sénateurs Le Moyne, Marshall, Phillips et Thériault. (4)

*Présents:* M. Claude Emery, agent de recherche, Services de recherche, Bibliothèque du Parlement et M<sup>lle</sup> Laura Fox, adjointe à l'administration et à la recherche du Comité.

Le greffier du comité préside à l'élection du président.

L'honorable sénateur Le Moyne propose—Que l'honorable sénateur Marshall occupe le fauteuil en qualité de président du Comité.

La question, mise aux voix, est—  
Adoptée.

Le président élu est invité par le greffier du Comité à occuper le fauteuil.

Le président préside à l'élection du vice-président.

L'honorable sénateur Phillips propose—Que l'honorable sénateur Thériault soit élu vice-président du Comité.

La question, mise aux voix, est—  
Adoptée.

L'honorable sénateur Phillips, propose—Que le sous-comité du programme et de la procédure soit formée du président, du vice-président et des honorables sénateurs Bielish, Le Moyne et Perrault.

La question, mise aux voix, est—  
Adoptée.

L'honorable sénateur Thériault propose—Que le Comité fasse imprimer 1 200 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

La question, mise aux voix, est—  
Adoptée.

L'honorable sénateur Le Moyne propose—Que le président soit autorisé à organiser des réunions pour recevoir des témoignages et en autoriser l'impression lorsqu'il n'y a pas quorum.

La question, mise aux voix, est  
Adoptée.

A 11 h 15, le Comité poursuit ses travaux à *huis clos* pour examiner le programme de travail futur du Comité.

A 11 h 50, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.